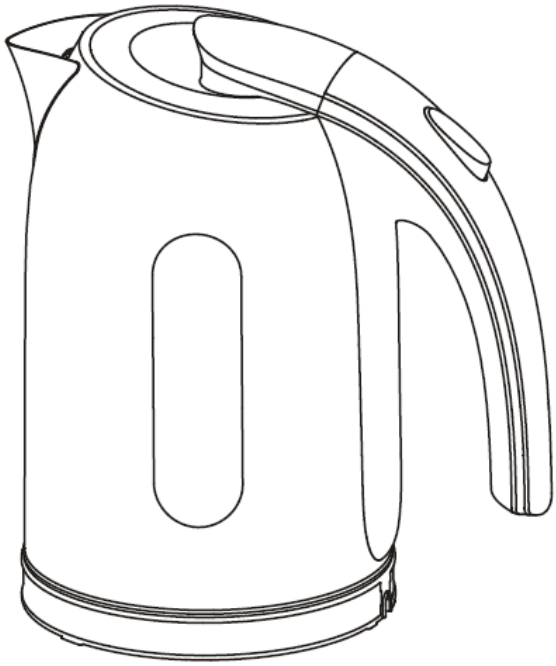
H.koenig

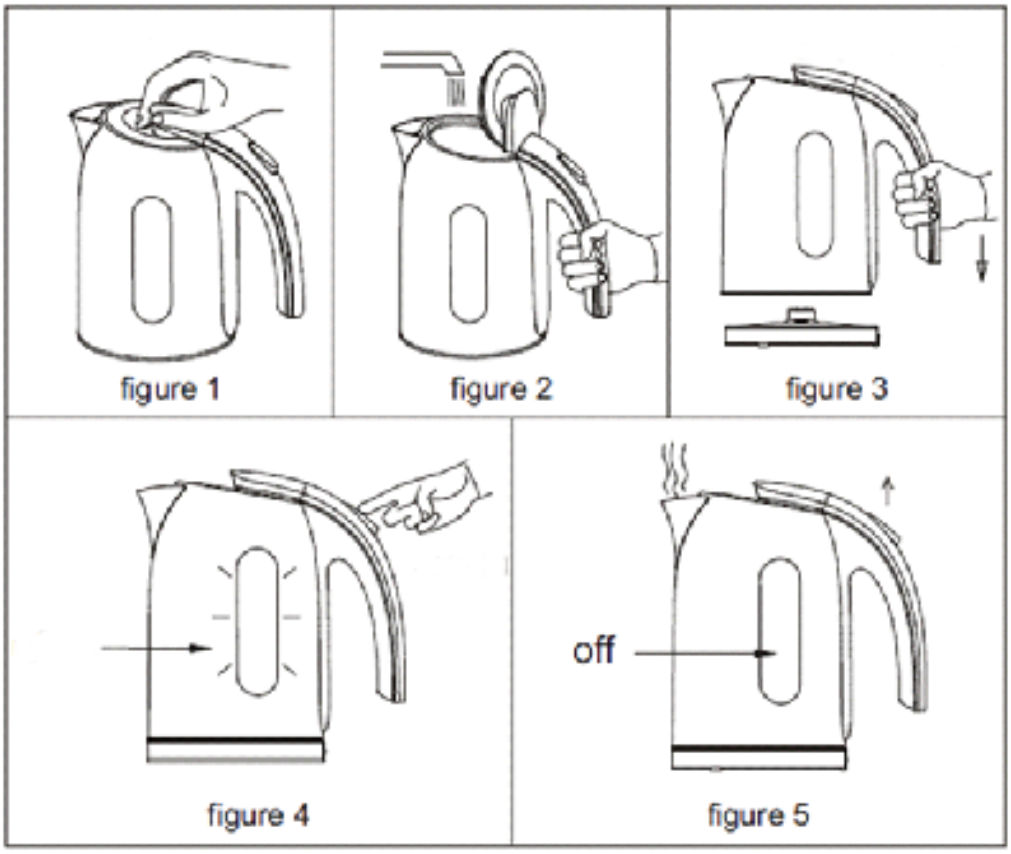
Instructions manual
Manuel d'utilisation
Gebruachsanweisung
Gebruiksaanwijzing
Manual de Usuario
Manuale d’uso



BO17

ELECTRIC KETTLE
BOUILLOIRE ELECTRIQUE
WASSERKOCHER
WATERKOKER
HERVIDOR ELÉCTRICO
BOLLITORE ELETTRICO

ENGLISH



General Safety Instructions

- Before commissioning this kettle, please read the instruction manual carefully.
- Please keep the instruction manual, guarantee certificate, the sales receipt and if possible, the carton with the inner packaging.
- This kettle is intended exclusively for private and not for commercial use
- Switch off the kettle and remove the plug from the socket when the kettle is not in use. When you disconnect the power cord of the kettle, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- Switch off the kettle before cleaning the kettle.
- Keep the kettle out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the kettle.
- This appliance should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have are supervised by the person who is responsible for their safety.
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Test the kettle and the cord/cable regularly for damage. Check that the kettle and is operating properly. If there is damage of any kind or if the kettle is not operating properly, stop using the kettle and unplug it immediately.
- Do not attempt to repair the kettle yourself, only authorised and qualified personnel may repair this kettle.
- Keep the kettle and cord/cable away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges and the like.
- Use only original accessories, do not connect incompatible products.
- Do not use the kettle outdoors.
- The base and exterior of the kettle are not water-resistant, keep it dry at all times.
- Under no circumstances must the kettle be placed in water or any liquid or come in contact with liquid. Do not handle the kettle with wet or moist hands. Should the kettle become wet or moist, remove the main plug from the socket immediately.
- DO NOT touch the contents of the kettle.
- Use the kettle only for its intended purpose.
- The kettle is only to be used with the stand provided.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Warning: If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.

Special Safety Instructions for the Kettle

- Use only cold water when filling the device.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks.
- Switch the kettle off before removing it from the base.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the kettle must not become wet.
- Kettle body used must match with the kettle base.

First Use of the Kettle

- Before using the kettle for the first time, fill the kettle with cold water and boiled it twice without any additives.

1. Fill the kettle with water. Do not overfill. Use the water level indicator.
2. Place the kettle on the base.
3. Electrical connection
   - Check whether the electrical voltage which you intend to use is the same as that of the kettle. Details can be found on the label on the base of the kettle.
   - Only connect the kettle to a properly installed 220-240V~ 50/60Hz socket.
4. Switch the kettle to position '1'. The control lamp on the water indicator shows that the water is being boiled.
5. After boiling, the kettle switches off automatically.
   Disconnect the kettle from the mains electricity supply.
   Do not open the lid when pouring.
   If the kettle is overfilled ,boiling water may be ejected.
   The kettle is only to be used with the stand provided.

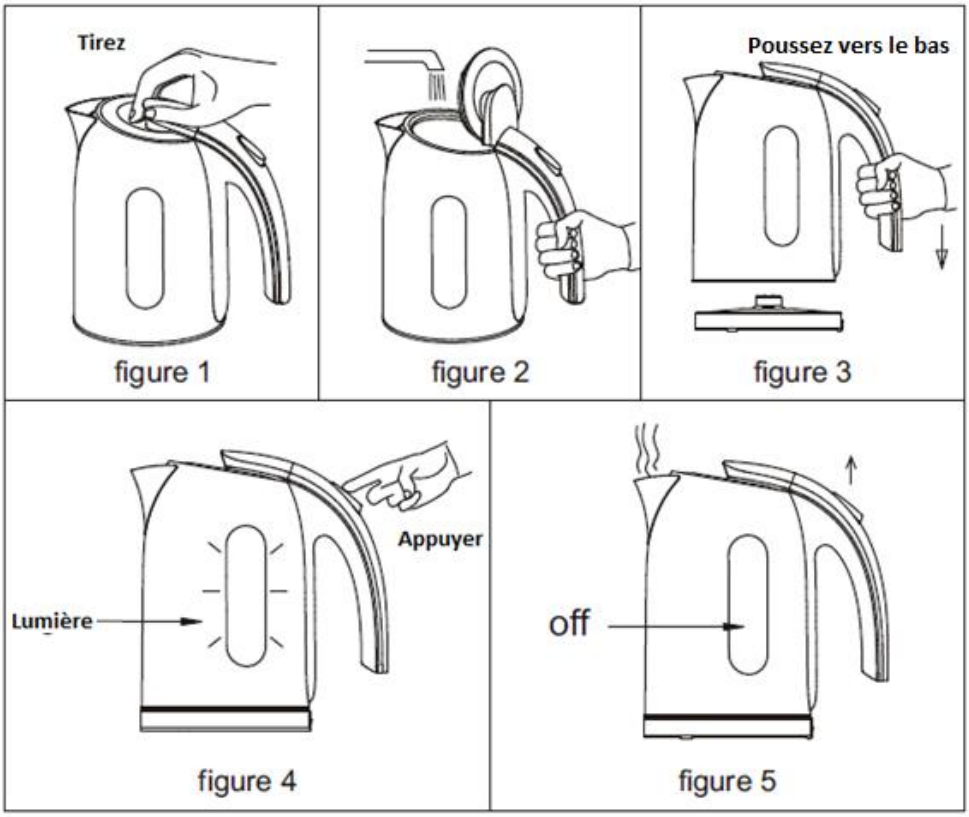
6. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
   - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
   - farm houses;
   - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
   - bed and breakfast type environments.

ENVIRONMENT

CAUTION:
Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Manufactured and imported: Adeva SAS 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE
www.hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tel 01 64 67 00 01

FRANCAIS



INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

• Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en marche de l'appareil.

• Conservez ces instructions, le certificat de garantie, le reçu et si possible, l'emballage complet.
• L'appareil est conçu exclusivement pour un usage privé! Cet appareil ne convient pas à une utilisation commerciale.

• Toujours débrancher la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de la fixation des accessoires, le nettoyage de l'appareil ou à chaque fois qu'une perturbation se produit, éteignez l'appareil à l'avance. Tirez en tenant la prise et non le câble.

• Afin de protéger les enfants contre les dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lors de la sélection de l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.

• Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes présentant des capacités réduites sur le plan physique, mental ou sensoriel ou bien manquant d'expérience ou de connaissance (y compris les enfants), sauf s'il leur a été demandé de surveiller ou si elles ont eu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Vérifier régulièrement que l'appareil et le câble ne sont pas endommagés. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.

• N'essayer pas de réparer l'appareil vous-même. Contactez toujours un technicien agréé.

• Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par le service après-vente ou par toute personne qualifiée afin de prévenir tout risque.

• Gardez l'appareil et le câble loin des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des bords tranchants.

• Ne jamais utiliser l'appareil sans surveillance! Éteignez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, même si ce n'est que pour un moment.

• Utilisez uniquement des accessoires originaux.

• Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.

• En aucun cas, l'appareil doit être placé dans l'eau ou tout autre liquide, ou entrer en contact avec. Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou humides.

• Si l'appareil est humide ou mouillé, débranchez-le immédiatement. Ne mettez pas les mains dans l'eau.

• Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu.

• Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes présentant des capacités réduites sur le plan physique, mental ou sensoriel ou bien manquant d'expérience ou de connaissance (y compris les enfants), sauf s'il leur a été demandé de surveiller ou si elles ont eu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le support fourni.

• Attention: Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

Consignes spéciales de sécurité pour cet appareil

• Utilisez uniquement de l'eau froide lors du remplissage.

• Le niveau de l’eau doit être compris entre les marques repères MAX. et MIN.

• Mettez la machine hors tension avant de la retirer de la base.

• Toujours s'assurer que le plomb est bien fermé.

• La base et l'extérieur de la machine ne doivent pas être mouillés.

• Le corps de la bouilloire doit correspondre à l’emboitement avec son socle.

La première utilisation de la machine

Avant d'utiliser la machine pour la première fois de l'eau doit être bouillie deux fois sans aucun additif.

1. Remplissez la bouilloire avec de l'eau. Ne remplissez pas trop. Utilisez l'indicateur de niveau d'eau.

2. Placez la bouilloire sur le socle.

3. Raccordement électrique

• Vérifiez si la tension indiquée sous le produit correspond à la tension du secteur avant de brancher l'appareil. Les détails se trouvent sur l'étiquette sur le socle.
• Ne branchez la machine que sur une prise de sécurité correctement installée de 220-240V 50/60Hz.

4. Mettez la machine en position «1». Le voyant de contrôle de l'indicateur de niveau d'eau montre que l'eau bout.

5. Après que l’eau ait fini de bouillir, e la machine s'éteint automatiquement.

Déconnectez la machine du réseau électrique.

Ne pressez pas le couvercle quand vous versez.

6. Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et similaires telles que:

- les zones de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;

- les fermes;

- dans des hôtels, motels et d'autres environnements de type résidentiel;

- les chambres d'hôtes.

Nettoyage

Toujours débrancher la prise avant de nettoyer la machine!

L'extérieur de la machine doit être nettoyé, si nécessaire, avec un chiffon légèrement humide, sans additifs.

Le filtre de calcium peut être retiré pour le nettoyage.

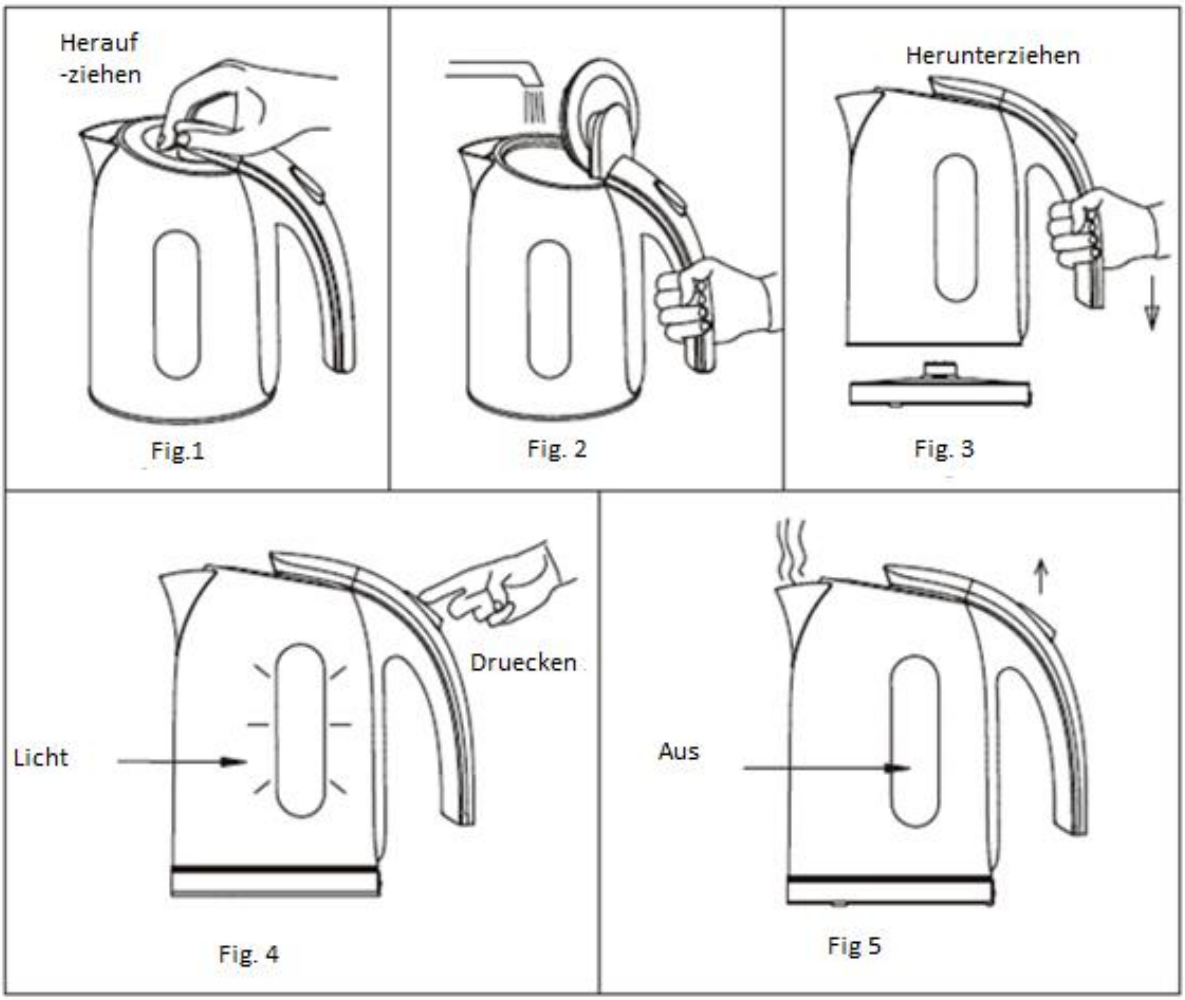
Tension évaluée: 220-240V - 50/60Hz 1850-2200W

Environnement

ATTENTION :
Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d’en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l’environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l’objet d’une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d’une croix.

Fabriqué pour et importé par : Adeva SAS 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE
www.hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tél. 01 64 67 00 01

DEUTSCH



SICHERHEITSHINWEISE

• Bitte lesen sie die Gebrauchsanweisungen sorgfaeltig durch bevor sied as Geraet benutzen.

• Bewahren sie die Gebrauchsanweisung, Garantiezertifikat, Kaufbeleg und wenn moeglich die Verpackung auf.

•Das Geraet ist nur fuer Privat gebrauch, es wurde nicht fuer Kommerzielle Zwecke hergestellt.

•Ziehen Sie immer den Stecker aus wenn das Geraet nicht gebruacht wird, wenn Accesoires installiert warden, wenn das Geraet gereinigt wird. Machen sie das Geraet aus bevor Sie es aus dem Stromnetz ziehen. Ziehen sie am Stecker nicht am Kabel.

• Lassen Sie Kinder nicht ohne Beaufsichtigung in der naehe vom Geraet spielen. Stellen Sie das Geraet an einene Ort vo die Kinder es nicht anfassen koenne. Vergewissern Sie sich das das Kable nicht herumliegt wo mann es moeglicherweise herunterziehen koennte.

•Um Kinder und behinderte Personene zu schuetzen, vericher Sie sich das das Garaet nur von Personene benutz wird die wissen wie mann es benutzt.

• Vergewissern Sie cich regelmaessig das das Geraet in gutem Zustand ist. Benutzen Sie das Geraet nicht wenn es Beschaedigt ist.

• Versuchen Sie nicht das geraet selber zu reparieren, bringen Sie es immer zu einem autorisierten Techniker.

• Falls das Kabel beschaedigt ist muss es von einem autorisierten Techniker gewechselt warden und jedes risiko zu vermeiden.

• Vermeiden Sie es das Geraet in der naehe von Waerme, Feuchtigketisquellen zu stellen.

• Benutzen Sied as Geraet nur wenn es jemand ueberwachen kann, lassen Sie es nicht ohne Beaufsichtigung laufen.

•Benutzen sie nur original Accesoires.

• Benutzen Sie das Geraet nicht im Freiem.

• Das Geraet darf nicht ins Wasser getaucht werden. Betaetigen Si das Geraet nicht mit nassen Haenden.

• Falls das Geraet nass oder feucht sein sollte, ziehen sie sofort den Stecker aus. Legen sie Ihre Haende nicht ins Wasser.

• Benutzen Sie das Geraet nur fuer die Zwecke fuer die es hergestellt wurde.

• Kinder sollten ueberwacht werden wenn Sie in der naehe des Geraetes sind.

• Der Wasserkocher sollte nur mit dem Support benutz werden der mitgeliefert wird.

• Achtung: Falls der Wasserkocher zu voll ist kann das Wasser heraustropfen.

• Falls das Kabel beschaedigt ist muss es von einem autorisierten Techniker gewechselt warden und jedes risiko zu vermeiden.

Spezielle Sicherheitshinweise

• Fuellen Sie das Geraet nur mit kaltem Wasser.

• Der Wasser Pegel darf nie ueber Max oder unter Min sein.

• Stecken Sied as Geraet aus wenn Sie es von dem Support nehmen.

• Vergewissern Sie sich das der Deckel immer gut geschlossen ist vor dem Gebrauch.

• Der support darf niemals nass sein wenn Sied as Geraet benutzen.

• Das Gehause des Wasserkkochers sollte immer gut eingerastet sein wenn es benutzt wird.

Erste benutzung des Geraetes

Bevor Sied as Geraet benutzen, lassen Sie es zzweimal mit Wasser und ohne mittel laufen.

1. fuellen sied as Geraet mit Wasser, nicht zu viel Wasser eingeben, benutzen sie die Wasserpegel hinweise. Max-Min.

2. Setzen Sie den kocher auf den support.

3. Elektrische hinweise :

• VergewissernSie sich das die Spannung in Ihrem Haushalt der Spannung des Geraetes entspricht. Die spanning des Geraetes koenne Sie auf der Etikette des Geraetes sehen.

• Stecken sied as Geraet nur ine eine Steckdose mit folgender Spannung: 220-240V 50/60Hz.

4. Setzen Sie den Kopf auf Position «1». Das Licht wird aufleuchten wenn das Wasser kocht.

5. Wenn das Wasser kocht wird sich das Geraet automatisch austellen.

Stecken sie den Stecker aus der Steckdose.

Druecken Sie nicht auf den Deckel wenn Sie das Wasser servieren.

6. Dieses Geraet ist nur fuer den Haushalt hergestellt und fuer andere Zwecke wie:

- in Bueros und aehnliche Arbeitszonene;

- in Farmen;

- in Hotels, Motels, und aehnliche Residenzen;

- in Pensionen.

Reinigung

Stecken Sie immer den Stecker aus der Dose bevor Sie das Geraet reinigen.

Das Gehauese des Geraetes darf mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Der Kalzium Filter kann entfernt werden um gereinigt zu werden.

Die spannung des Geraetes ist : 220-240V - 50/60Hz 1850-2200W

Umwelt

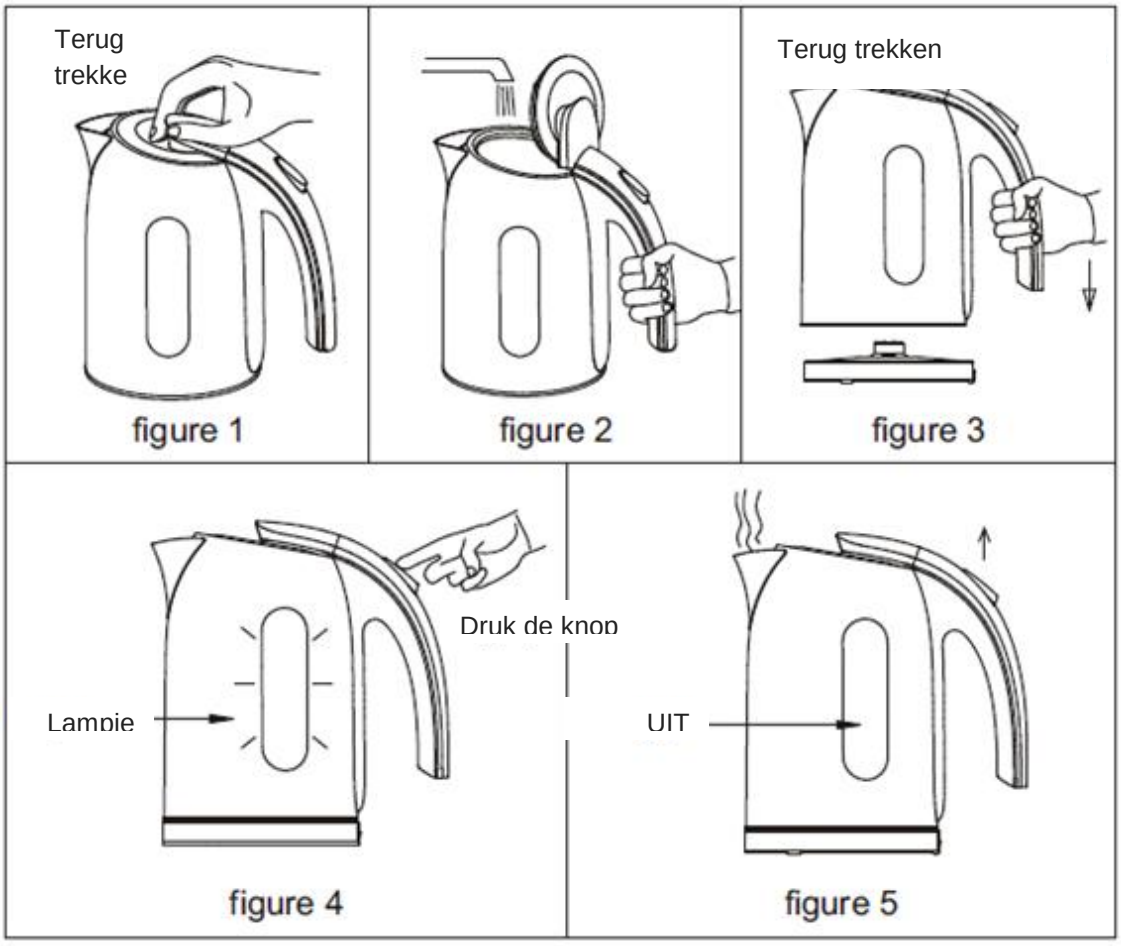
ACHTUNG:

Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennungs von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Hergestellt und importiert: Adeva SAS 8 rue Marc Seguin 77290 Mitry-Mory FRANCE

www.hkoenig.com - contact@hkoenig.com - Tel. 01 64 67 00 01

NEDERLANDS



ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

• Lees de handleiding voordat u het apparaat gebruikt.

• Bewaar deze instructies, de garantie en indien mogelijk het paket van onvangst

.

• Het apparaat is uitsluitend voor prive-gebruik bestemd ! Dit appparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik.

• Verwijder altijd de stekker van het apparaat wanneer u deze niet gebruikt, bij het bevestigen van accessoires, het reinigen van het apparaat of wanneer er een storing optreedt. Verwijder de stekker nooit via het trekken van het kabel maar de stekker zelf.

• Om kinderen tegen de gevaren van elektrische apparaten te beschermen, moeten zij altijd onder toezicht worden gehouden als het apparaat in werking staat. Wees daarom voorzichtig bij het selecteren van de locatie van uw apparaat, zodat kinderen geen makkelijke toegang tot het apparaat hebben. Zorg ervoor dat de kabels niet slingeren.

• Dit apparaat is niet geschikt voor het gebruik door personen met een gebrek aan lichamelijke, geestelijke of zintuigelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis (inclusief kinderen), tenzij er een verantwoordelijk persoon toezicht houd om gevaren te vermijden.

• Controleer het apparaat en het kabel regelmatig voor schade. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.

• Probeer nooit het apparaat zelf te repareren. Neem altijd contact op met een erkende technicus.

• Als het kabel beschadigd is, moet het door de fabrikant of een gekwalificeerd persoon vervangen worden om risicos te vermijden.

• Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht, vocht en scherpe randen.

• Stel het apparaat nooit zonder toezicht in werking ! Schakel het apparaat uit wanneer u het niet gebruikt, ook al is het maar voor een moment.

• Gebruik alleen originele accessoires.

• Gebruik het apparaat nooit buitenshuis.

• Het apparaat mag niet in water of andere vloeistoffen geplaatst worden of ermee in contact komen. Gebruik het apparaat niet met natte of vochtige handen.

• Als het apparaat vochtig of nat is, haal de stekker er onmiddelijk uit. Steek uw handen niet in het water.

• Gebruik het apparaat allen voor wat het bestemd is.

• Dit apparaat is niet geschikt voor het gebruik door personen met een gebrek aan lichamelijke, geestelijke of zintuigelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis (inclusief kinderen), tenzij er een verantwoordelijk persoon toezicht houd om gevaren te vermijden.

• Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.

• De ketel mag alleen met de meegeleverde steun worden gebruikt.

• Let op : Als de waterkoker te vol is, kan kokend water overlopen.

Als het kabel beschadigd is, moet het door de fabrikant of een gekwalificeerde persoon vervangen worden om gevaar te vermijden.

Speciale veiligheidsvoorschriften voor dit apparaat

• Vul het apparaat alleen met koud water.

• Het waterniveau moet tussen de merktekens MAX en MIN zijn.

• Zet het apparaat uit voordat u het op de steun plaatst.

• Zorg ervoor dat het lood altijd gesloten is.

• Maak de basis en de buitenkant van het apparaat nooit nat.

• Het lichaam van de ketel moet met de ingrijping van de basis overeenkomen.

Het eerste gebruik van de machine

Voordat u het apparaat voor het eerste keer gebruikt, moet het water tweemaal worden gekookt, zonder toevoegingen.

1. Vul de waterkoker met water. Vul er niet te veel bij. Gebruik de waterniveau indicator.

2. Plaats de waterkoker op de basis.

3. Elektrische aansluiting.

• Controleer of the voltage aangegeven op het product overeenkomt met de voltage van u huis voordat u het apparaat aansluit. Details zijn op het etiket van de basis te vinden.

• Gebruik het apparaat niet op een geinstalleerd veiligheid stopcontact van 220-240V 50/60 Hz.

4. Zet de machine op stand « 1 ». Het controlelampje indicator geeft het waterniveau tijdens het koken aan.

5. Nadat het water klaar is met koken, schakeld het apparaat automatisch uit.

Koppel het apparaat van het stroomnet los.

Druk niet op het deksel terwijl u inschenkt.

6. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en soortgelijke toepassingen zoals :

- keukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen

- boerderijen;

- in hotels, motels en andere residentiële soort omgevingen;

- hotel kamers.

Reiniging

Verwijder altijd de stekker voordat u het apparaat gaat reinigen!

De buitenkant van het apparaat moet indien nodig, met een vochtige doek zonder toevoegingen gereinigd worden.

Het calcium filter kan voor de reiniging verwijdert worden.

Nominale spanning: 220-240V - 50/60Hz 1850-2200W

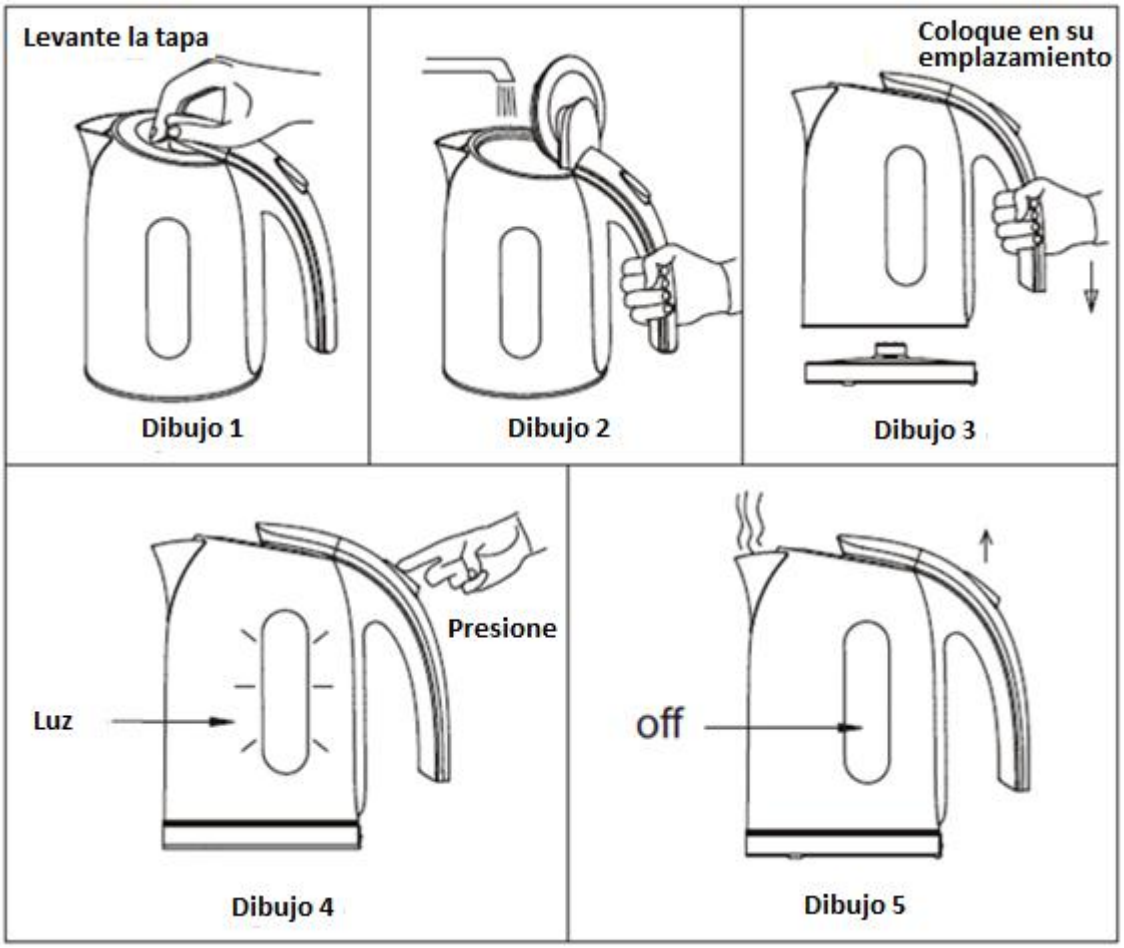
Milieu

ATTENTIE:

Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijdert. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijdert worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Geproduceerd en geïmporteerd door : Adeva SAS 8, Rue Marc Seguin 77290, Mitry-Mory FRANKRIJK
www.hkoenig.com - contact@hkoenig.com – Telefoon: 01 64 67 00 01

ESPANOL



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

• Lea atentamente el manual de usuario antes de usar el dispositivo.

• Conserve estas instrucciones, la garantía, el recibo y si es posible el embalaje completo.

• El dispositivo ha sido diseñado exclusivamente para un uso privado. Este dispositivo no es adecuado para ningún uso comercial.

• Desenchufe siempre el dispositivo cuando no esté en uso, al colocar los accesorios, al limpiarlo o cuando se produce alguna perturbación, antes de todo, apague el dispositivo. Tire sujetando el enchufe, no el cordón.

• Para proteger a los niños contra los peligros de los dispositivos eléctricos, nunca los deje solos con la unidad. Por lo tanto, al elegir la ubicación de su dispositivo, asegúrese de que los niños no tengan acceso a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue de la mesa.

• Este dispositivo no está destinado para su uso por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento (incluidos los niños), a menos que sean supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el dispositivo.
• Compruebe con regularidad que el dispositivo y el cable no están dañados. No utilice el dispositivo si está dañado.

• No intente reparar el dispositivo usted mismo. Siempre póngase en contacto con un técnico autorizado.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio o por una persona calificada para evitar cualquier riesgo.

• Mantenga el dispositivo y el cable lejos de fuentes de calor, luz solar directa, humedad y de bordes afilados.

• No utilice nunca el dispositivo sin vigilancia. Apáguelo cuando no esté en uso, incluso si es sólo por un momento.

• Utilice únicamente accesorios originales.

• No utilice este dispositivo en exteriores.

• En ningún caso, el dispositivo debe ser colocado en agua o cualquier otro líquido, o entrar en contacto con estos. No utilice el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

• Si el dispositivo está húmedo o mojado, desenchúfelo inmediatamente. No ponga sus manos en el agua.

• Utilice el dispositivo sólo para el uso previsto.

• Este dispositivo no está destinado para su uso por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas, o que no tengan experiencia o conocimiento (incluidos los niños) a menos que sean supervisados o se les haya dado instrucciones sobre el uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el dispositivo.

• Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el dispositivo.

• El hervidor de agua sólo se debe utilizar con el soporte suministrado.

• Precaución: Si el hervidor está demasiado lleno, el agua podría derramarse cuando hierva.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar todo peligro.

Instrucciones Especiales de seguridad para este dispositivo

• Utilice sólo agua fría durante el llenado.

• El nivel del agua debe estar entre las marcas de referencia MAX. y MIN.

• Desconecte el dispositivo antes de retirarlo de la base.

• Asegúrese siempre de que la tapa está bien cerrada.

• La base y el exterior de la máquina no deben estar húmedos.

• El cuerpo del hervidor debe coincidir con el enclavamiento de la base.

Primer uso del dispositivo

Antes de usar el dispositivo por primera vez, debe dejar hervir agua dos veces sin ningún tipo de aditivo.

1. Llene el hervidor con agua. Asegúrese de no haber llenado el dispositivo demasiado. Use del indicador de nivel de agua.

2. Coloque el hervidor en la base.

3. Conexión eléctrica

• Compruebe si el voltaje indicado en el dispositivo corresponde a la tensión de red local antes de conectar el dispositivo. Usted puede encontrar los detalles en la etiqueta que está ubicada en la base.

• Asegúrese de conectar el dispositivo solamente a un enchufe con toma de seguridad instalada de 220-240V 50/60Hz.

4. Ponga el dispositivo en la posición "1". El indicador de luz de control del nivel de agua muestra como el agua hierve.

5. Después de que el agua ha terminado de hervir, el dispositivo se apaga automáticamente.

Desconecte el dispositivo de la red eléctrica.

No presione la tapa cuando vaya a verter el agua.

6. Este dispositivo está destinado a ser utilizado para usos domésticos y similares, tales como:

- Las áreas de cocina en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
- Granjas;
- En los hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial;
- B & B.

Limpieza

¡Siempre desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el dispositivo!

El exterior del dispositivo se debe limpiar, si es necesario, con un paño ligeramente húmedo y sin añadir ningún tipo de aditivo.

El filtro de calcio se puede extraer para su limpieza.

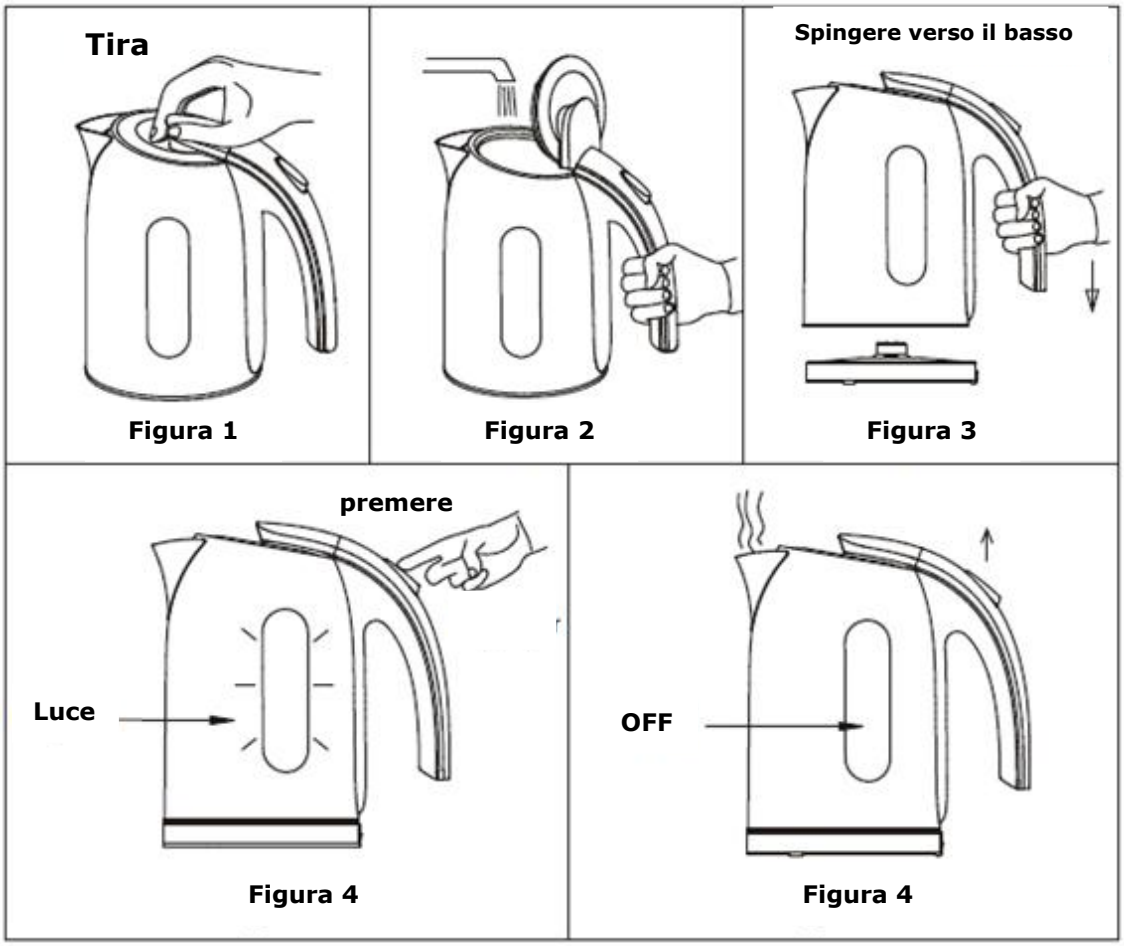
Tensión nominal: 220-240V - 50/60Hz 1850-2200W

Medio ambiente

ATENCIÓN:

No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener substancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

ITALIANO



ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

• Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di avviare la macchina.

• Conservare queste istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta e, se possibile, l'intero imballaggio.
• Il dispositivo è destinato esclusivamente a uso privato! Questo apparecchio non è adatto a un uso commerciale.

• Scollegare sempre la presa quando l'apparecchio non è utilizzato, quando si applicano gli accessori, si pulisce la macchina o quando si verifica un disturbo: in questi casi, spegnere prima la macchina. Tirare tenendo la presa e non il cavo.

• Al fine di proteggere i bambini dai pericoli provocati dagli apparecchi elettrici, non lasciarli mai con la macchina senza sorveglianza. Pertanto, quando si sceglie il luogo in cui tenere il dispositivo, fare in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Accertarsi che il cavo non penda.

• Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, o da persone con scarsa conoscenza (inclusi i bambini), salvo che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia fornito loro le dovute indicazioni concernenti l'uso della macchina. Accertarsi sempre che i bambini non giochino in prossimità dell'apparecchio.

• Verificare regolarmente che l'apparecchio e il cavo non siano danneggiati. Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato.

• Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Contattare sempre un tecnico autorizzato.

• Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da una qualsiasi persona qualificata, al fine di prevenire ogni possibile rischio.

• Tenere l'apparecchio e il cavo lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità e angoli spigolosi.

• Non lasciare mai l’apparecchio incustodito quando è in funzione! Spegnere il dispositivo nel momento in cui non è utilizzato, anche se si tratta solo di un istante.

• Utilizzare unicamente gli accessori originali.

• Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.

• In nessun caso il dispositivo deve essere messo in acqua o altri liquidi, né entrare in contatto con essi. Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o umide.

• Se l’apparecchio è umido o bagnato, spegnerlo immediatamente. Non mettere le mani in acqua.

• Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.

• Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, o da persone con scarsa conoscenza (inclusi i bambini), salvo che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia fornito loro le dovute indicazioni concernenti l’uso della macchina. Accertarsi sempre che i bambini non giochino in prossimità dell’apparecchio.

• I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

• Il bollitore deve essere utilizzato solo con la staffa fornita in dotazione.

• Attenzione: se il bollitore è troppo pieno, potrebbe fuoriuscire dell'acqua bollente.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da una qualsiasi persona qualificata, al fine di prevenire ogni possibile rischio.

Consigli speciali di sicurezza per questo apparecchio

• Utilizzare unicamente acqua fredda al momento del riempimento.

• Il livello dell'acqua deve essere compreso tra le tacche di riferimento MAX. e MIN.

• Spegnere l'unità prima di rimuoverla dalla base.

• Assicurarsi che il coperchio sia sempre chiuso.

• La base e le parti esterne della macchina non devono essere bagnate.

• Il corpo del bollitore deve corrispondere a incastro con la base.

Primo utilizzo della macchina

Prima di utilizzare la macchina per la prima volta, dell’acqua deve essere bollita due volte senza additivi.

1. Riempire il bollitore con dell’acqua. Non riempirlo troppo. Utilizzare l’indicatore del livello dell’acqua.

2. Posizionare il bollitore sulla base.

3. Collegamento elettrico.

• Controllare che la tensione riportata sul prodotto corrisponda a quella della rete locale di tensione prima di collegare l'apparecchio. I dettagli si trovano sull'etichetta sulla base.
• Collegare la macchina solo a una presa elettrica di sicurezza e correttamente installata da 220-240V 50/60Hz.

4. Mettere la macchina in posizione "1". La spia luminosa di controllo del livello dell'acqua mostra che l'acqua sta bollendo.

5. Dopo che l'acqua ha finito di bollire, la macchina si spegne automaticamente.

Staccare la macchina dalla presa di corrente.

Non premere il coperchio quando si versa.

6. Questo dispositivo è destinato a essere utilizzato per uso domestico e simili, quali:

- L'angolo cucina nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;

- Agriturismi;

- In alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;

- B & B.

Pulizia

Scollegare sempre la spina prima di pulire la macchina!

La parte esterna del dispositivo deve essere pulita, quando necessario, con un panno leggermente umido, senza additivi.

Il filtro anticalcare può essere rimosso per la pulizia.

Tensione nominale: 220-240V - 50/60Hz 1850-2200W

Ambiente

ATTENZIONE:

Non gettare quest’ apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull’ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce.